



Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

BERGEON

Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Potence à crémaillère multi-usages

Très adapté pour fermer les fonds à pression.
Utilisation pour droitiers et gauchers.
Ajustement: Ø 10 mm.
Livrée avec 2 bagues de réduction pour ajustement Ø 8 mm.
2 supports filetés M6 Ø 10 mm, hauteur utile: 21 mm et 3 mm pour tasseaux.
Hauteur disponible max.: 110 mm.
Hauteur réglable par levier amovible.
Broche: Ø 20 mm.
Potence hauteur: 200 mm.
Socle: 300 x 110 x 20 mm.

Presstock für vielfältigen Gebrauch

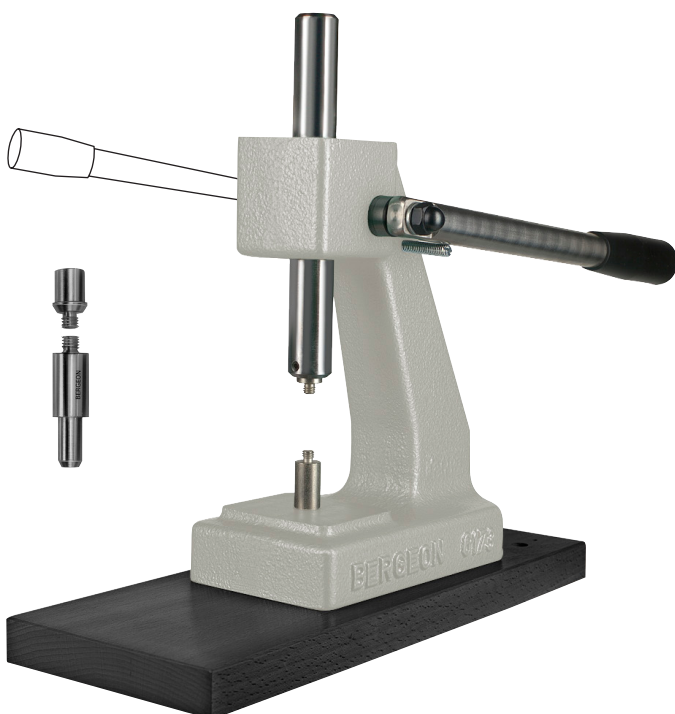
Sehr geeignet zum Schliessen der Druckböden.
Bedienbar für Rechts- und Linkshänder.
Anpassung: Ø 10 mm.
Geliefert mit 2 Reduktionsringen zur Anpassung auf Ø 8 mm.
2 Supporte mit Gewinde M6 Ø 10 mm, Nutzhöhe: 21 mm und 3 mm für Einsätze.
Zwischenraum max.: 110 mm.
Regulierbare Höhe mit abnehmbarem Hebel.
Spindel: Ø 20 mm.
Presstockhöhe: 200 mm.
Sockel: 300 x 110 x 20 mm.

Press for multiple uses

Very suitable for closing pressure back cases.
Operable for right- and left-handed users.
Adjustment: Ø 10 mm.
Delivered with 2 reduction rings for adjustment Ø 8 mm.
2 threaded supports M6 Ø 10 mm, height usable: 21 and 3 mm, for chucks.
Height available max.: 110 mm.
Height regulated by mobile lever.
Spindle: Ø 20 mm.
Height of press: 200 mm.
Base: 300 x 110 x 20 mm.

Prensa a cremallera de multiusos

Muy adaptada para cerrar los fondos a presión.
Uso para diestros y zurdos.
Ajuste: 10 mm.
Se entrega con 2 anillos de reducción para ajuste Ø 8 mm.
2 soportes fileteados M6 Ø 10 mm, altura útil: 21 mm y 3 mm, para tases.
Altura disponible max.: 110 mm.
Altura regulable por palanca amovible. Husillo: Ø 20 mm.
Altura de la máquina: 200 mm.
Zócalo: 300 x 110 x 20 mm.



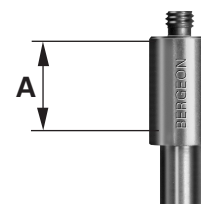
No 6173	6.350 kg	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
---------	----------	--------------	---------

Support fileté
Support mit Gewinde
Threaded support
Soporte fileteados



Ø 3 mm	No 6173-ST2	10 gr.	Pce Fr.
--------	-------------	--------	---------

Supports supplémentaires
Zusätzliche Supports
Supplementary supports
Soportes suplementarios



A mm	No	Voir planche Siehe Seite See page Ver página No 7006 S
5	5500-T05	
21	5500-T21	
28	5500-T28	

Butée micrométrique pour potence à crémaillère

S'adapte aisément sur la potence No 6173.

En acier nickelé. Réglage par vis micrométrique en acier trempé et revenu. Précision: 0.01 mm par graduation.

Mikrometrischer Anschlag für den Zahnstangen-Pressstock

Kann leicht auf dem Presstock Nr. 6173 angepasst werden.

Aus vernickeltem Stahl. Regulierung durch Millimeter-schraube aus gehärtetem und angelassenem Stahl.
Präzision: 0.01 mm Einteilung.

Micrometric stop for rack press

Easy adaptation on the press No 6173.

Nickel-Steel. Adjustment by micrometric screw in hardened and tempered steel.
Precision: 0.01 mm graduation.

Tope micrométrico para potencia con cremallera

Se adapta fácilmente sobre la potencia No 6173.

En acero niquelado. Ajuste con un tornillo micrométrico en acero templado y revenido.
Precisión: 0.01 mm de graduación.



No 6173-B	300 gr.	Pce Fr.
-----------	---------	---------



BERGEON
Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

**Assortiment de
6 tasseaux en POM**

Filetage M6.
Pour poser les verres minéraux et
fermer les boîtes étanches.
S'utilise avec les potences
No 6173 et No 5500.

**Sortiment von
6 POM-Einsätzen**

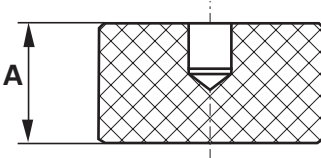
Gewinde M6.
Zum Einsetzen von Mineralgläsern.
Schliessen der wasserdichten
Gehäuse. Wird mit Presstöcken
Nr. 6173 und Nr. 5500 benutzt.

**Assortment of
6 POM stakes**

Thread M6.
To fit mineral glasses. Closes
waterproof watch cases.
To be used with presses No 6173
and No 5500.

**Surtido de
6 tases en POM**

Rosca M6.
Para colocar cristales minerales,
cerrar las cajas impermeables.
Se utiliza con las potencias No 6173
y No 5500.



No 6527-6P	140 gr.	Pce Fr.
-------------------	---------	---------

Contenu - Inhalt - Contents - Contenido

Ø mm	A	No	gr.	Pce Fr.
19	18	6527-19-P	7	
22	18	6527-22-P	10	
26	18	6527-26-P	13	
30	18	6527-30-P	16	
35	18	6527-35-P	23	
40	18	6527-40-P	32	

**Assortiment de
5 tasseaux en POM**

Grands diamètres.
Filetage M6.
Pour poser les verres minéraux et
fermer les boîtes étanches.
S'utilise avec les potences
No 6173 et No 5500.

**Sortiment von
5 POM-Einsätzen**

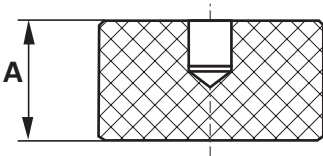
Grosse Durchmesser.
Gewinde M6.
Zum Einsetzen von Mineralgläsern.
Schliessen der wasserdichten
Gehäuse. Wird mit Presstöcken
Nr. 6173 und Nr. 5500 benutzt.

**Assortment of
5 POM stakes**

Big sizes.
Thread M6.
To fit mineral glasses. Closes
waterproof watch cases.
To be used with presses No 6173
and No 5500.

**Surtido de
5 tases en POM**

Grandes diámetros.
Rosca M6.
Para colocar cristales minerales,
cerrar las cajas impermeables.
Se utiliza con las potencias No 6173
y No 5500.



No 6527-5P-XL	470 gr.	Pce Fr.
----------------------	---------	---------

Contenu - Inhalt - Contents - Contenido

Ø mm	A	No	gr.	Pce Fr.
45	18	6527-45-P	35	
50	18	6527-50-P	40	
55	18	6527-55-P	45	
60	18	6527-60-P	50	
65	18	6527-65-P	55	

Hors assortiment - Nicht im Sortiment - Not in assortment - No en el surtido

65	10	6527-65-P-U	30	
----	----	--------------------	----	--

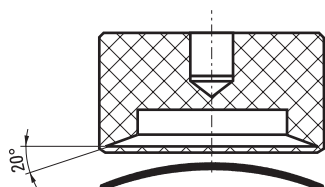
Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Assortiment de 6 tasseaux creusés en POM

Filetage M6. Epaisseur 14 mm.
Pour poser les verres minéraux **bombés** et fermer les boîtes étanches.
S'utilise avec les potences No 6173 et No 5500.



Sortiment von 6 vertieften POM-Einsätzen

Gewinde M6. Dicke 14 mm. Zum Einsetzen von **gewölbten** Mineralgläsern und zum Schliessen der wasserdichten Gehäuse.
Wird mit Press-stöcken Nr. 6173 und Nr. 5500 benützt.

Assortment of 6 POM hollow stakes

Thread M6. Thickness 14 mm.
To fit **domed** mineral glasses to close waterproof watch cases.
To be used with presses No 6173 and No 5500.

Surtido de 6 tases huecos en POM

Rosca M6. Espesor 14 mm.
Para colocar cristales minerales **bombeados** y cerrar las cajas impermeables.
Se utiliza con las potencias No 6173 y No 5500.

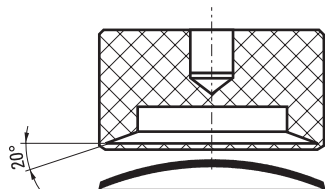
No 6527-6CP	125 gr.	Pce Fr.
-------------	---------	---------

Contenu - Inhalt - Contents - Contenido

Ø mm	No	gr.	Pce Fr.
19	6527-19-CP	5	
22	6527-22-CP	8	
26	6527-26-CP	11	
30	6527-30-CP	14	
35	6527-35-CP	20	
40	6527-40-CP	28	

Assortiment de 5 tasseaux creusés en POM

Grands diamètres.
Filetage M6. Epaisseur 14 mm.
Pour poser les verres minéraux **bombés** et fermer les boîtes étanches.
S'utilise avec les potences No 6173 et No 5500.



Sortiment von 5 vertieften POM-Einsätzen

Grosse Durchmesser.
Gewinde M6. Dicke 14 mm. Zum Einsetzen von **gewölbten** Mineralgläsern und zum Schliessen der wasserdichten Gehäuse.
Wird mit Press-stöcken Nr. 6173 und Nr. 5500 benützt.

Assortment of 5 POM hollow stakes

Big sizes.
Thread M6. Thickness 14 mm.
To fit **domed** mineral glasses to close waterproof watch cases.
To be used with presses No 6173 and No 5500.

Surtido de 5 tases huecos en POM

Grandes diámetros.
Rosca M6. Espesor 14 mm.
Para colocar cristales minerales **bombeados** y cerrar las cajas impermeables.
Se utiliza con las potencias No 6173 y No 5500.

No 6527-5CP-XL	425 gr.	Pce Fr.
----------------	---------	---------

Contenu - Inhalt - Contents - Contenido

Ø mm	A	No	gr.	Pce Fr.
45	6527-45-CP	30		
50	6527-50-CP	35		
55	6527-55-CP	40		
60	6527-60-CP	45		
65	6527-65-CP	50		



BERGEON
Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Potence à usages multiples avec colonne à crémaillère

- Pour poser les verres.
 - Pour fermer les boîtes étanches à pression.
 - Pour bomber les cadrans, etc.
- Construction très robuste.
Ajustement de la broche Ø 13 mm.
Course 100 mm.
Base 150 x 90 mm.
Livrée sans accessoires.

Zahnstange-Pressstock für vielfältigen Gebrauch

- Zum Einsetzen von Gläsern.
 - Zum Schliessen von wasser-dichten Druckgehäusen.
 - Zum Wölben v. Zifferblättern, usw.
- Sehr robuster Bau.
Spindelanpassung Ø 13 mm.
Säulenweg 100 mm.
Basis 150 x 90 mm.
Ohne Zubehör geliefert.

Rack-press for multiple uses

- For fitting glasses.
 - For fitting pressure back water-proof cases.
 - For curving dials, etc.
- Very robust construction.
Adjustment of the broach Ø 3 mm.
Run 100 mm.
Base 150 x 90 mm.
Delivered without accessories.

Potenza de usos multiples con cremallera

- Para colocar los cristales.
 - Para cerrar las cajas impermeables a presión.
 - Para el bombeo de las esferas, etc.
- Construcción muy robusta.
Ajuste de la brocha Ø 13 mm.
Recorrido 100 mm.
Base 150 x 90 mm.
Se suministra sin accesorios.



Hauteur totale Gesamthöhe Total height Altura total mm	Hauteur utile Nutzb. Höhe Usable height Altura disp. mm	No	Poids Gewicht Weight Peso kg	Pce Fr.
185	100	6116-D	7.250	
285	150	6116-E	8.250	

Assortiments de tasseaux à bords droits

Réversibles. Pour la pose des bagues de montres de plongée ainsi que certains fonds de boîtes. En duraluminium.

Sortimente Einsätze mit geradem Rand

Umkehrbar. Zum Einsetzen der Spannringe bei Taucheruhren sowie bestimmten Uhrböden. Aus Hartaluminium.

Assortments of stakes with straight edges

Reversible. For fitting tension rings into diver-watches and certain case-backs. In duraluminium.

Surtidos de tases con cantos planos

Reversibles. Para colocar los aros en relojes sumergibles y también para ciertos fondos de cajas. En duraluminio.



Tasseaux Einsätze Stakes Tases	Ø mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
15	36.5 - 22	5499-15	450	
8	34.5 - 27	5499-08	315	

Détails



Einzelstücke

Details

Detalle

Ø mm	No	gr.	Pce Fr.	Ø mm	No	gr.	Pce Fr.
36.5 x 36	5499-Q	28		28.5 x 28	5499-G	18	
35.5 x 35	5499-P	27		27.5 x 27	5499-H	18	
34.5 x 34	5499-A	26		26.5 x 26	5499-J	17	
33.5 x 33	5499-B	24		25.5 x 25	5499-K	16	
32.5 x 32	5499-C	23		24.5 x 24	5499-L	15	
31.5 x 31	5499-D	22		23.5 x 23	5499-M	14	
30.5 x 30	5499-E	21		22.5 x 22	5499-N	13	
29.5 x 29	5499-F	20					